

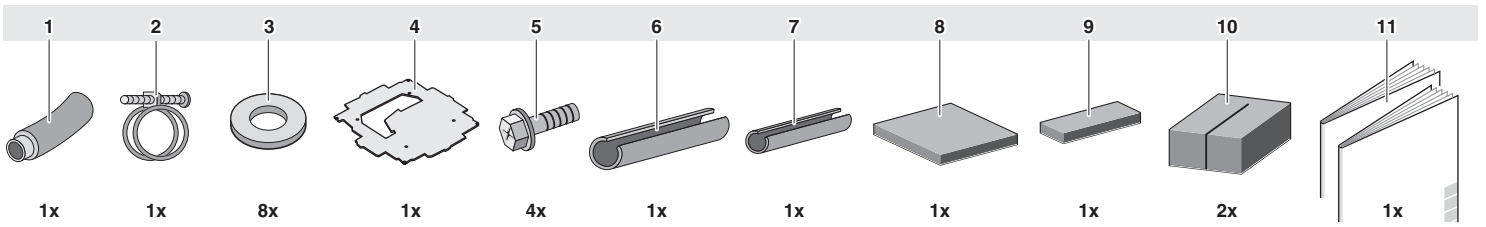
**DAIKIN**



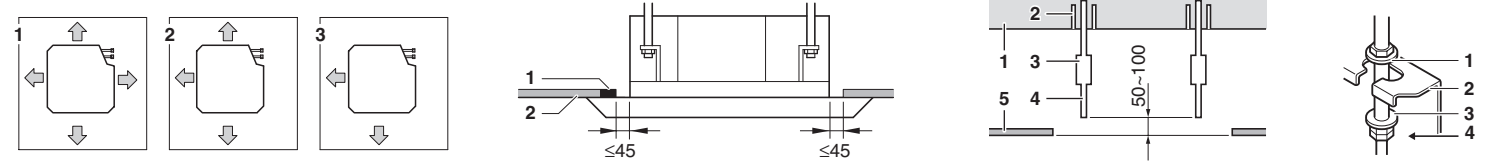
# INSTALLATIONSHANDBOK

## Split System luftkonditioneringsaggregat

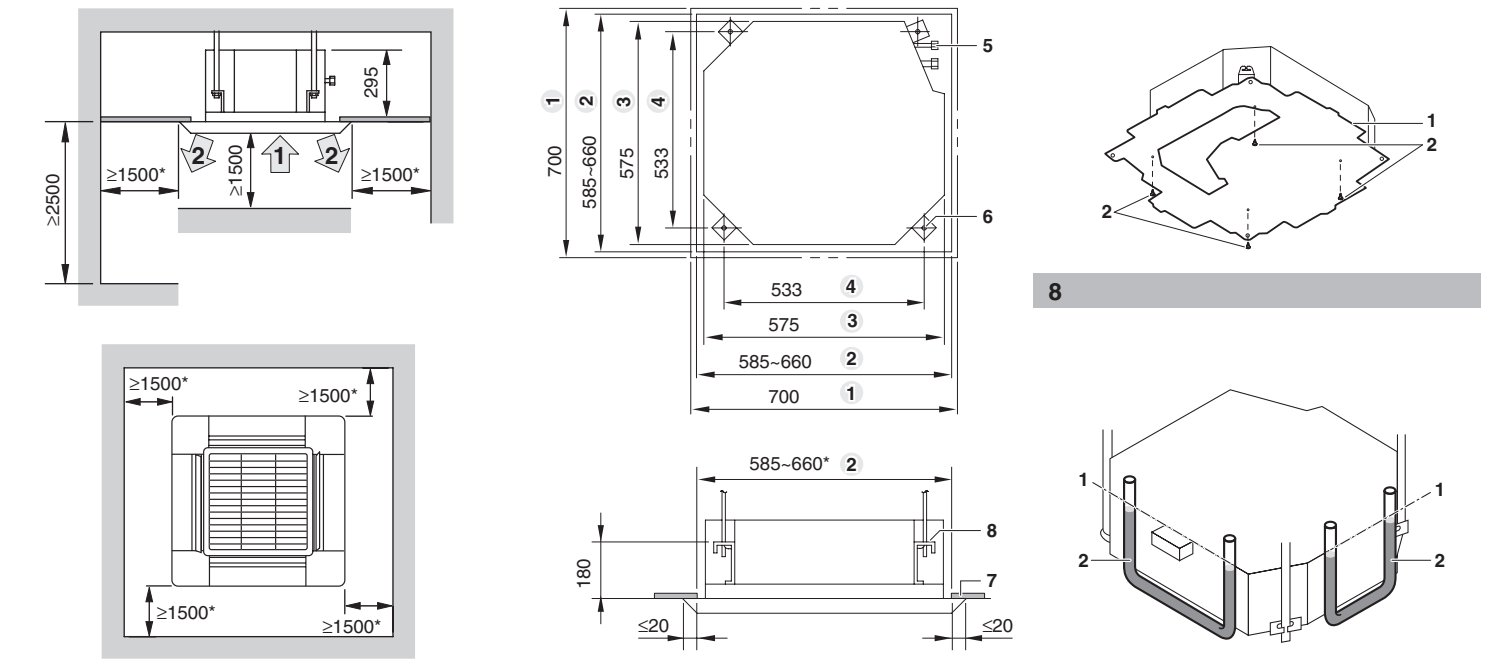
FFQ25B9V1B  
FFQ35B9V1B  
FFQ50B9V1B  
FFQ60B9V1B



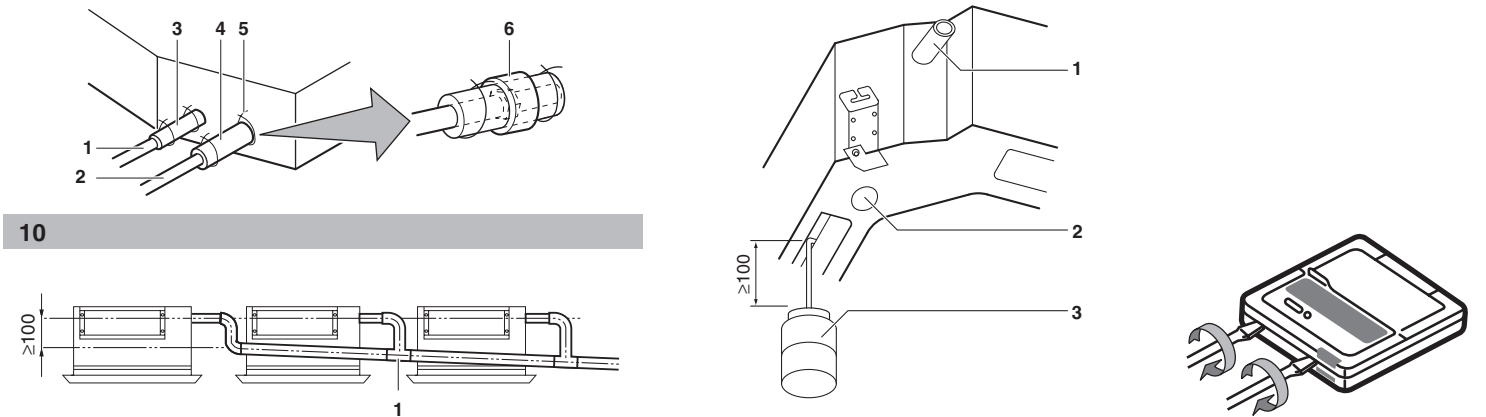
**1**



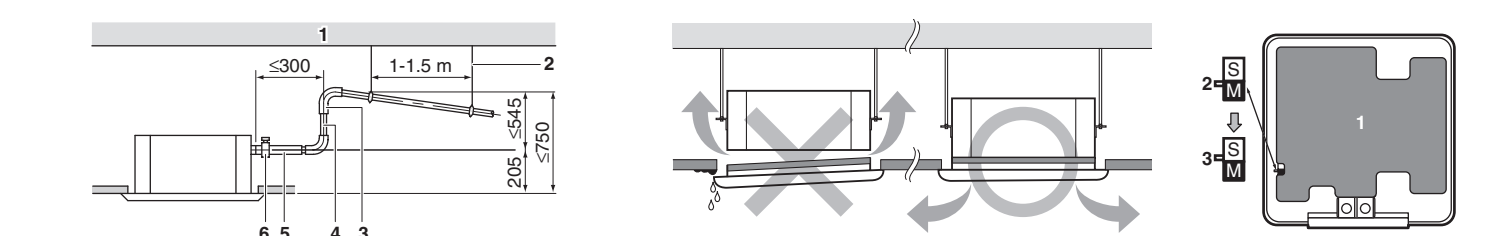
**2 3 4 5**



**6 7 9**



**10 11 12 13**



**14 15 16**



CE - DECLARATION-OF-COMFORMITY  
CE - KONFORMITÄTSPRÄKLÄRUNG  
CE - DECLARATION-DE-CONFORMITE  
CE - CONFORMITEITS/VERKLARING

### Daikin Europe N.V.

- 01 (en) declares under its sole responsibility that the air conditioning models to which this declaration relates:
- 02 (d) erklärt auf seine alleinige Verantwortung das die Modelle der Klimageräte für die diese Erklärung bestimmt ist:
- 03 (e) déclare sous sa seule responsabilité que les appareils d'air conditionné visés par la présente déclaration:
- 04 (nl) verklaart hierbij op eigen exclusieve verantwoordelijkheid dat de airconditioning units waarop deze verklaring betrekking heeft:
- 05 (e) declara bajo su única responsabilidad que los modelos de aire acondicionado a los cuales hace referencia la declaración:
- 06 (i) δηλώνει sotto sua responsabilità che i condizionatori modello a cui è riferita questa dichiarazione:
- 07 (r) объявляет на своей исключительной ответственности, что описанные климатические устройства:
- 08 (z) deklara sob sua exclusiva responsabilidade que os modelos de ar condicionado a que esta declaração se refere:

FFQ25B9V1B\*, FFQ35B9V1B\*, FFQ50B9V1B\*, FFQ60B9V1B\*,

\* = . . 1. 1. 2. 3. .... 9

01 are in conformity with the following standard(s) or other normative document(s), provided that these are used in accordance with our instructions:

02 (e) derden følgende Norm(en) eller anden anden Normdokument eller -dokument(en) tilsvarende, under det Voraussetzungen, daß sie gemäß unseren Anweisungen eingesetzt werden:

03 sont conformes à (aux normes) ou autre(s) document(s) normatif(s) pour autant qu'ils soient utilisés conformément à nos instructions:

04 conform de volgende norm(en) of één of meer andere bindende documenten zijn, op voorwaarde dat ze worden gebruikt overeenkomstig onze instructies:

05 están en conformidad con (las) siguiente(s) norma(s) u otro(s) documento(s) normativo(s), siempre que sean utilizados de acuerdo con nuestras instrucciones:

06 sono conformi all(i) seguente(i) standard(i) o altro(i) documento(i) a carattere normativo, a patto che vengano usati in conformità alle nostre istruzioni:

07 эти устройства соответствуют следующим нормам или другим нормативным документам, при условии их использования согласно нашим инструкциям:

08 (z) atitinka nurodytus standartus ir (arba) kitus norminius dokumentus su sąlyga, kad yra naudojami pagal mūsų nurodymus:

CE - DECLARACION-DE-CONFORMIDAD  
CE - DICHIARAZIONE-DE-CONFORMITA  
CE - ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ  
CE - FORSAKRAN-OM-ÖVERENSSTÄMMELSE

CE - DECLARACIÓN-DE-CONFORMIDAD  
CE - ЗАРЯВЛЕНИЕ-О-СООТВЕТСТВИИ  
CE - OPEYJELSE/SERKLARING  
CE - FORSAKRAN-OM-ÖVERENSSTÄMMELSE

CE - IZJAVA-O-USKLABENOSTI  
CE - ILMOITUS-YHDENMUUKAISUDESTA  
CE - DEKLARACJA-ZGODNOSC  
CE - DECLARAȚIE-DE-CONFORMITATE

CE - IZJAVA-O USKLABENOSTI  
CE - MEGFELELŐSÉG-NYILATKOZAT  
CE - DEKLARACIJA-ZGODNOSC  
CE - DECLARAȚIE-DE-CONFORMITATE

CE - IZJAVA O SKLADNOSTI  
CE - VASTAVUSDEKLARACIJA  
CE - VYHLÁSENIE-ZHODY  
CE - UYUMLUK-BİLDİRİSİ

CE - ATTIKITES-DEKLARACIJA  
CE - ATBILSTIBAS-DEKLARACIJA  
CE - VYHLÁSENIE-ZHODY  
CE - UYUMLUK-BİLDİRİSİ

09 (en) заявляет, исключительно под свою ответственность, что модели кондиционеров воздуха, к которым относится настоящая заявка:

10 (de) erklärt unter eigenem Namen, auf seine alleinige Verantwortung, dass die Modelle der Klimageräte für die diese Erklärung bestimmt ist:

11 (e) déclare en son nom seul, sous sa seule responsabilité, que les appareils d'air conditionné visés par la présente déclaration:

12 (nl) verklaart hierbij op eigen exclusieve verantwoordelijkheid dat de airconditioning units waarop deze verklaring betrekking heeft:

13 (e) declara bajo mi única responsabilidad que los modelos de aire acondicionado a los cuales hace referencia la declaración:

14 (i) δηλώνει μόνο στα μου αποκλειστική ευθύνη, ότι τα ορισμένα των κλιματιστικών συσκευών στα οποία αναφέρεται αυτή η δήλωση:

15 (r) объявляет на своей исключительной ответственности, что описанные климатические устройства:

16 (z) deklara sob svojou výhradnou zodpovednosťou, že tieto klimatizačné modely, na ktoré sa vzťahuje táto vyhlásenie:

08 estão em conformidade com a(s) seguinte(s) norma(s) ou outro(s) documento(s) normativo(s), desde que estes sejam utilizados de acordo com as nossas instruções:

09 correspondent cu următoarele standarde sau altele documente normative, în condițiile în care sunt utilizate în conformitate cu instrucțiunile noastre:

10 overholder følgende standard(er) eller andre andre tekniske dokument(er), forudsat at disse anvendes i henhold til vores instruktioner:

11 respektive utrustning är utförd i överensstämmelse med och följer följande standard(er) eller andra normgivande dokument, under förutsättning att användning sker i överensstämmelse med våra instruktioner:

12 respektive uštrij er i overensstemmelse med følgende standard(er) eller andre normgivende dokument(er), under forudsætning at disse bruges i henhold til våre instrukser:

13 vsehavaat searavnen standarden ja muiden objeektisten dokumentien vaatimusteks edellytäten, että niitä käytetään ohjeistamme mukaisesti:

14 za preopredelo, že jsou využívány v souladu s našimi pokyny, odpovídají následujícím normám nebo normativním dokumentům:

15 u skladu sa slijedećim standardom(na) ili drugim normativnim dokumentom(na), iz uvjet da se oni koriste u skladu s našim uputama:

17 (nl) deklareert de vóórsta uitspraak verantwoordelijkheid, dat de modelle klimatyzatorów, których dotyczy niniejsza deklaracja:

18 (de) erklärt die vorliegende Verantwortung für die Modelle der Klimageräte für die diese Erklärung bestimmt ist:

19 (e) déclare de visu odgovornost za ovaj model klimatizacijskih uređaja, da su modeli klimatizacijskih uređaja, na katere se ova izjava odnosi:

20 (nl) verklaar ik hierbij op mijn eigen exclusieve verantwoordelijkheid dat de airconditioning units waarop deze verklaring betrekking heeft:

21 (e) deklaramo pod svojo odgovornostjo, da so modeli klimatizacijskih uređaja, na katere se ova izjava odnosi:

22 (i) vyhláším na svoji výhradnou zodpovednosť, že tieto klimatizačné modely, na ktoré sa vzťahuje táto vyhlásenie:

23 (r) объявляю на своей исключительной ответственности, что описанные климатические устройства:

24 (z) deklaramo pod svojo odgovornostjo, da so modeli klimatizacijskih uređaja, na katere se ova izjava odnosi:

25 (tr) lanamnen kendii sorumluluğunda otmak üzere bu bildirim için oduğum klima modellerinin aşağıdaki standartlar ve norm belirlen beğenile uymuludur:

16 megfelelnek az alábbi szabvány(ok)nak vagy egyéb irányadó dokumentum(ok)nak, ha azokat előírás szerint használjuk:

17 megfelelnek az alábbi szabvány(ok)nak vagy egyéb irányadó dokumentum(ok)nak, ha azokat előírás szerint használjuk:

18 sunt în conformitate cu următorul (următoarele) standard(e) (sau altele) document(e) normative, cu condiția ca acestea să fie utilizate în conformitate cu instrucțiunile noastre:

19 skladni z naslednjimi standardi in drugimi normativi, pod pogojem, da se uporabljajo v skladu z našimi navodili:

20 v skladu s naslednjimi standardi ali (ali) drugimi normativnimi dokumenti, pri uporabi, če se uporabljajo v skladu z našimi navodili:

21 съответстват на следните стандарти или други нормативни документи, при условие, че се използват в съответствие с нашите инструкции:

22 atitinka žemiau nurodytus standartus ir (arba) kitus norminius dokumentus su sąlyga, kad yra naudojami pagal mūsų nurodymus:

23 at, ja šie atitiktis sąlyga nurodymams, atitiktis sąlygoms standartiem su citiem normativim dokumentiem:

24 su v zloze s naslednjimi (normami) ali drugimi (normativnimi) dokumentom(na), za predpostavko, da se s poziravju v skladu s našimi navodilo:

25 ürtin, lätimatlarm za göre kullanılması koşullu aşağıdaki standartlar ve norm belirlen beğenile uymuludur:

01 Directives, as amended.  
02 Direktiv, gemäß Änderung.  
03 Directives, telles que modifiées.  
04 Richtlijnen, zoals gewijzigd.  
05 Directives, según lo emmendado.  
06 Direktive, come da modifica.  
07 Директиви, с изменениями.  
08 Directivas, conforme alteração em.  
09 Директивас, со вменами поправаки.

10 Direktiiv, med senere ændringer.  
11 Direktiv, med foretagne ændringer.  
12 Direktiv, med foretagne ændringer.  
13 Direktive, se láisna kuin ne ovat muutettuna.  
14 v päidetam zmn.  
15 Smjerice, kako je izmjenjeno.  
16 irányelvek és módosítások rendelkezései.  
17 pözrijeljszy poprawkami.  
18 Directivelor, cu amendamentele respective.

16 Megjegyzés \* az <A> alapján, az <B> igazolta a megjelölt, az <C> tanúsított szerinti.  
17 Uwaga \* zgodnie z dokumentacją <B> pozującym opinię <B> świadczącym <B>.  
18 Noia \* așa cum este stabilit în <A> și apreciat pozitiv de <B> în conformitate cu Certificatul <C>.  
19 Opomba \* kolje dobroslovo <B> in odobreno s strani <B> v skladu s ovrednotenjem <C>.  
20 Märkus \* kaks on näidatud dokumentis <A> ja heakskiidetud <B> järgi vastavalt sertifikaadile <C>.

01 Note \* as set out in <A> and judged positively by <B> according to the Certificate <C>.  
02 Hinweis \* wie in der <A> aufgeführt und von <B> positiv beurteilt gemäß Zertifikat <C>.  
03 Remarque \* tel que défini dans <A> et évalué positivement par <B> conformément au Certificat <C>.  
04 Bemerk \* zoals vermeld in <A> en positief beoordeeld door <B> overeenkomstig Certificaat <C>.  
05 Nota \* como se establece en <A> y es valorado positivamente por <B> de acuerdo con el Certificado <C>.  
06 Nota \* as set out in <A> and judged positively by <B> according to the Certificate <C>.  
07 Znakčun \* wie in der <A> aufgeführt und von <B> positiv beurteilt gemäß Zertifikat <C>.  
08 Nota \* tel que défini dans <A> et évalué positivement par <B> conformément au Certificat <C>.  
09 Примечание \* как указано в <A> и в соответствии с сертификатом <C>.  
10 Bemærk \* som angivet i <A> og positivt vurderet af <B> i henhold til Certifikat <C>.

01 Note \* as set out in <A> and judged positively by <B> according to the Certificate <C>.  
02 Hinweis \* wie in der <A> aufgeführt und von <B> positiv beurteilt gemäß Zertifikat <C>.  
03 Remarque \* tel que défini dans <A> et évalué positivement par <B> conformément au Certificat <C>.  
04 Bemerk \* zoals vermeld in <A> en positief beoordeeld door <B> overeenkomstig Certificaat <C>.  
05 Nota \* como se establece en <A> y es valorado positivamente por <B> de acuerdo con el Certificado <C>.  
06 Nota \* as set out in <A> and judged positively by <B> according to the Certificate <C>.  
07 Znakčun \* wie in der <A> aufgeführt und von <B> positiv beurteilt gemäß Zertifikat <C>.  
08 Nota \* tel que défini dans <A> et évalué positivement par <B> conformément au Certificat <C>.  
09 Примечание \* как указано в <A> и в соответствии с сертификатом <C>.  
10 Bemærk \* som angivet i <A> og positivt vurderet af <B> i henhold til Certifikat <C>.

01 Note \* as set out in <A> and judged positively by <B> according to the Certificate <C>.  
02 Hinweis \* wie in der <A> aufgeführt und von <B> positiv beurteilt gemäß Zertifikat <C>.  
03 Remarque \* tel que défini dans <A> et évalué positivement par <B> conformément au Certificat <C>.  
04 Bemerk \* zoals vermeld in <A> en positief beoordeeld door <B> overeenkomstig Certificaat <C>.  
05 Nota \* como se establece en <A> y es valorado positivamente por <B> de acuerdo con el Certificado <C>.  
06 Nota \* as set out in <A> and judged positively by <B> according to the Certificate <C>.  
07 Znakčun \* wie in der <A> aufgeführt und von <B> positiv beurteilt gemäß Zertifikat <C>.  
08 Nota \* tel que défini dans <A> et évalué positivement par <B> conformément au Certificat <C>.  
09 Примечание \* как указано в <A> и в соответствии с сертификатом <C>.  
10 Bemærk \* som angivet i <A> og positivt vurderet af <B> i henhold til Certifikat <C>.

01 Note \* as set out in <A> and judged positively by <B> according to the Certificate <C>.  
02 Hinweis \* wie in der <A> aufgeführt und von <B> positiv beurteilt gemäß Zertifikat <C>.  
03 Remarque \* tel que défini dans <A> et évalué positivement par <B> conformément au Certificat <C>.  
04 Bemerk \* zoals vermeld in <A> en positief beoordeeld door <B> overeenkomstig Certificaat <C>.  
05 Nota \* como se establece en <A> y es valorado positivamente por <B> de acuerdo con el Certificado <C>.  
06 Nota \* as set out in <A> and judged positively by <B> according to the Certificate <C>.  
07 Znakčun \* wie in der <A> aufgeführt und von <B> positiv beurteilt gemäß Zertifikat <C>.  
08 Nota \* tel que défini dans <A> et évalué positivement par <B> conformément au Certificat <C>.  
09 Примечание \* как указано в <A> и в соответствии с сертификатом <C>.  
10 Bemærk \* som angivet i <A> og positivt vurderet af <B> i henhold til Certifikat <C>.

01 Note \* as set out in <A> and judged positively by <B> according to the Certificate <C>.  
02 Hinweis \* wie in der <A> aufgeführt und von <B> positiv beurteilt gemäß Zertifikat <C>.  
03 Remarque \* tel que défini dans <A> et évalué positivement par <B> conformément au Certificat <C>.  
04 Bemerk \* zoals vermeld in <A> en positief beoordeeld door <B> overeenkomstig Certificaat <C>.  
05 Nota \* como se establece en <A> y es valorado positivamente por <B> de acuerdo con el Certificado <C>.  
06 Nota \* as set out in <A> and judged positively by <B> according to the Certificate <C>.  
07 Znakčun \* wie in der <A> aufgeführt und von <B> positiv beurteilt gemäß Zertifikat <C>.  
08 Nota \* tel que défini dans <A> et évalué positivement par <B> conformément au Certificat <C>.  
09 Примечание \* как указано в <A> и в соответствии с сертификатом <C>.  
10 Bemærk \* som angivet i <A> og positivt vurderet af <B> i henhold til Certifikat <C>.

01 Note \* as set out in <A> and judged positively by <B> according to the Certificate <C>.  
02 Hinweis \* wie in der <A> aufgeführt und von <B> positiv beurteilt gemäß Zertifikat <C>.  
03 Remarque \* tel que défini dans <A> et évalué positivement par <B> conformément au Certificat <C>.  
04 Bemerk \* zoals vermeld in <A> en positief beoordeeld door <B> overeenkomstig Certificaat <C>.  
05 Nota \* como se establece en <A> y es valorado positivamente por <B> de acuerdo con el Certificado <C>.  
06 Nota \* as set out in <A> and judged positively by <B> according to the Certificate <C>.  
07 Znakčun \* wie in der <A> aufgeführt und von <B> positiv beurteilt gemäß Zertifikat <C>.  
08 Nota \* tel que défini dans <A> et évalué positivement par <B> conformément au Certificat <C>.  
09 Примечание \* как указано в <A> и в соответствии с сертификатом <C>.  
10 Bemærk \* som angivet i <A> og positivt vurderet af <B> i henhold til Certifikat <C>.

01 Note \* as set out in <A> and judged positively by <B> according to the Certificate <C>.  
02 Hinweis \* wie in der <A> aufgeführt und von <B> positiv beurteilt gemäß Zertifikat <C>.  
03 Remarque \* tel que défini dans <A> et évalué positivement par <B> conformément au Certificat <C>.  
04 Bemerk \* zoals vermeld in <A> en positief beoordeeld door <B> overeenkomstig Certificaat <C>.  
05 Nota \* como se establece en <A> y es valorado positivamente por <B> de acuerdo con el Certificado <C>.  
06 Nota \* as set out in <A> and judged positively by <B> according to the Certificate <C>.  
07 Znakčun \* wie in der <A> aufgeführt und von <B> positiv beurteilt gemäß Zertifikat <C>.  
08 Nota \* tel que défini dans <A> et évalué positivement par <B> conformément au Certificat <C>.  
09 Примечание \* как указано в <A> и в соответствии с сертификатом <C>.  
10 Bemærk \* som angivet i <A> og positivt vurderet af <B> i henhold til Certifikat <C>.

01 Note \* as set out in <A> and judged positively by <B> according to the Certificate <C>.  
02 Hinweis \* wie in der <A> aufgeführt und von <B> positiv beurteilt gemäß Zertifikat <C>.  
03 Remarque \* tel que défini dans <A> et évalué positivement par <B> conformément au Certificat <C>.  
04 Bemerk \* zoals vermeld in <A> en positief beoordeeld door <B> overeenkomstig Certificaat <C>.  
05 Nota \* como se establece en <A> y es valorado positivamente por <B> de acuerdo con el Certificado <C>.  
06 Nota \* as set out in <A> and judged positively by <B> according to the Certificate <C>.  
07 Znakčun \* wie in der <A> aufgeführt und von <B> positiv beurteilt gemäß Zertifikat <C>.  
08 Nota \* tel que défini dans <A> et évalué positivement par <B> conformément au Certificat <C>.  
09 Примечание \* как указано в <A> и в соответствии с сертификатом <C>.  
10 Bemærk \* som angivet i <A> og positivt vurderet af <B> i henhold til Certifikat <C>.

01 Note \* as set out in <A> and judged positively by <B> according to the Certificate <C>.  
02 Hinweis \* wie in der <A> aufgeführt und von <B> positiv beurteilt gemäß Zertifikat <C>.  
03 Remarque \* tel que défini dans <A> et évalué positivement par <B> conformément au Certificat <C>.  
04 Bemerk \* zoals vermeld in <A> en positief beoordeeld door <B> overeenkomstig Certificaat <C>.  
05 Nota \* como se establece en <A> y es valorado positivamente por <B> de acuerdo con el Certificado <C>.  
06 Nota \* as set out in <A> and judged positively by <B> according to the Certificate <C>.  
07 Znakčun \* wie in der <A> aufgeführt und von <B> positiv beurteilt gemäß Zertifikat <C>.  
08 Nota \* tel que défini dans <A> et évalué positivement par <B> conformément au Certificat <C>.  
09 Примечание \* как указано в <A> и в соответствии с сертификатом <C>.  
10 Bemærk \* som angivet i <A> og positivt vurderet af <B> i henhold til Certifikat <C>.

01 Note \* as set out in <A> and judged positively by <B> according to the Certificate <C>.  
02 Hinweis \* wie in der <A> aufgeführt und von <B> positiv beurteilt gemäß Zertifikat <C>.  
03 Remarque \* tel que défini dans <A> et évalué positivement par <B> conformément au Certificat <C>.  
04 Bemerk \* zoals vermeld in <A> en positief beoordeeld door <B> overeenkomstig Certificaat <C>.  
05 Nota \* como se establece en <A> y es valorado positivamente por <B> de acuerdo con el Certificado <C>.  
06 Nota \* as set out in <A> and judged positively by <B> according to the Certificate <C>.  
07 Znakčun \* wie in der <A> aufgeführt und von <B> positiv beurteilt gemäß Zertifikat <C>.  
08 Nota \* tel que défini dans <A> et évalué positivement par <B> conformément au Certificat <C>.  
09 Примечание \* как указано в <A> и в соответствии с сертификатом <C>.  
10 Bemærk \* som angivet i <A> og positivt vurderet af <B> i henhold til Certifikat <C>.

01 Note \* as set out in <A> and judged positively by <B> according to the Certificate <C>.  
02 Hinweis \* wie in der <A> aufgeführt und von <B> positiv beurteilt gemäß Zertifikat <C>.  
03 Remarque \* tel que défini dans <A> et évalué positivement par <B> conformément au Certificat <C>.  
04 Bemerk \* zoals vermeld in <A> en positief beoordeeld door <B> overeenkomstig Certificaat <C>.  
05 Nota \* como se establece en <A> y es valorado positivamente por <B> de acuerdo con el Certificado <C>.  
06 Nota \* as set out in <A> and judged positively by <B> according to the Certificate <C>.  
07 Znakčun \* wie in der <A> aufgeführt und von <B> positiv beurteilt gemäß Zertifikat <C>.  
08 Nota \* tel que défini dans <A> et évalué positivement par <B> conformément au Certificat <C>.  
09 Примечание \* как указано в <A> и в соответствии с сертификатом <C>.  
10 Bemærk \* som angivet i <A> og positivt vurderet af <B> i henhold til Certifikat <C>.

01 Note \* as set out in <A> and judged positively by <B> according to the Certificate <C>.  
02 Hinweis \* wie in der <A> aufgeführt und von <B> positiv beurteilt gemäß Zertifikat <C>.  
03 Remarque \* tel que défini dans <A> et évalué positivement par <B> conformément au Certificat <C>.  
04 Bemerk \* zoals vermeld in <A> en positief beoordeeld door <B> overeenkomstig Certificaat <C>.  
05 Nota \* como se establece en <A> y es valorado positivamente por <B> de acuerdo con el Certificado <C>.  
06 Nota \* as set out in <A> and judged positively by <B> according to the Certificate <C>.  
07 Znakčun \* wie in der <A> aufgeführt und von <B> positiv beurteilt gemäß Zertifikat <C>.  
08 Nota \* tel que défini dans <A> et évalué positivement par <B> conformément au Certificat <C>.  
09 Примечание \* как указано в <A> и в соответствии с сертификатом <C>.  
10 Bemærk \* som angivet i <A> og positivt vurderet af <B> i henhold til Certifikat <C>.

01 Note \* as set out in <A> and judged positively by <B> according to the Certificate <C>.  
02 Hinweis \* wie in der <A> aufgeführt und von <B> positiv beurteilt gemäß Zertifikat <C>.  
03 Remarque \* tel que défini dans <A> et évalué positivement par <B> conformément au Certificat <C>.  
04 Bemerk \* zoals vermeld in <A> en positief beoordeeld door <B> overeenkomstig Certificaat <C>.  
05 Nota \* como se establece en <A> y es valorado positivamente por <B> de acuerdo con el Certificado <C>.  
06 Nota \* as set out in <A> and judged positively by <B> according to the Certificate <C>.  
07 Znakčun \* wie in der <A> aufgeführt und von <B> positiv beurteilt gemäß Zertifikat <C>.  
08 Nota \* tel que défini dans <A> et évalué positivement par <B> conformément au Certificat <C>.  
09 Примечание \* как указано в <A> и в соответствии с сертификатом <C>.  
10 Bemærk \* som angivet i <A> og positivt vurderet af <B> i henhold til Certifikat <C>.

01 Note \* as set out in <A> and judged positively by <B> according to the Certificate <C>.  
02 Hinweis \* wie in der <A> aufgeführt und von <B> positiv beurteilt gemäß Zertifikat <C>.  
03 Remarque \* tel que défini dans <A> et évalué positivement par <B> conformément au Certificat <C>.  
04 Bemerk \* zoals vermeld in <A> en positief beoordeeld door <B> overeenkomstig Certificaat <C>.  
05 Nota \* como se establece en <A> y es valorado positivamente por <B> de acuerdo con el Certificado <C>.  
06 Nota \* as set out in <A> and judged positively by <B> according to the Certificate <C>.  
07 Znakčun \* wie in der <A> aufgeführt und von <B> positiv beurteilt gemäß Zertifikat <C>.  
08 Nota \* tel que défini dans <A> et évalué positivement par <B> conformément au Certificat <C>.  
09 Примечание \* как указано в <A> и в соответствии с сертификатом <C>.  
10 Bemærk \* som angivet i <A> og positivt vurderet af <B> i henhold til Certifikat <C>.

01 Note \* as set out in <A> and judged positively by <B> according to the Certificate <C>.  
02 Hinweis \* wie in der <A> aufgeführt und von <B> positiv beurteilt gemäß Zertifikat <C>.  
03 Remarque \* tel que défini dans <A> et évalué positivement par <B> conformément au Certificat <C>.  
04 Bemerk \* zoals vermeld in <A> en positief beoordeeld door <B> overeenkomstig Certificaat <C>.  
05 Nota \* como se establece en <A> y es valorado positivamente por <B> de acuerdo con el Certificado <C>.  
06 Nota \* as set out in <A> and judged positively by <B> according to the Certificate <C>.  
07 Znakčun \* wie in der <A> aufgeführt und von <B> positiv beurteilt gemäß Zertifikat <C>.  
08 Nota \* tel que défini dans <A> et évalué positivement par <B> conformément au Certificat <C>.  
09 Примечание \* как указано в <A> и в соответствии с сертификатом <C>.  
10 Bemærk \* som angivet i <A> og positivt vurderet af <B> i henhold til Certifikat <C>.

01 Note \* as set out in <A> and judged positively by <B> according to the Certificate <C>.  
02 Hinweis \* wie in der <A> aufgeführt und von <B> positiv beurteilt gemäß Zertifikat <C>.  
03 Remarque \* tel que défini dans <A> et évalué positivement par <B> conformément au Certificat <C>.  
04 Bemerk \* zoals vermeld in <A> en positief beoordeeld door <B> overeenkomstig Certificaat <C>.  
05 Nota \* como se establece en <A> y es valorado positivamente por <B> de acuerdo con el Certificado <C>.  
06 Nota \* as set out in <A> and judged positively by <B> according to the Certificate <C>.  
07 Znakčun \* wie in der <A> aufgeführt und von <B> positiv beurteilt gemäß Zertifikat <C>.  
08 Nota \* tel que défini dans <A> et évalué positivement par <B> conformément au Certificat <C>.  
09 Примечание \* как указано в <A> и в соответствии с сертификатом <C>.  
10 Bemærk \* som angivet i <A> og positivt vurderet af <B> i henhold til Certifikat <C>.

01 Note \* as set out in <A> and judged positively by <B> according to the Certificate <C>.  
02 Hinweis \* wie in der <A> aufgeführt und von <B> positiv beurteilt gemäß Zertifikat <C>.  
03 Remarque \* tel que défini dans <A> et évalué positivement par <B> conformément au Certificat <C>.  
04 Bemerk \* zoals vermeld in <A> en positief beoordeeld door <B> overeenkomstig Certificaat <C>.  
05 Nota \* como se establece en <A> y es valorado positivamente por <B> de acuerdo con el Certificado <C>.  
06 Nota \* as set out in <A> and judged positively by <B> according to the Certificate <C>.  
07 Znakčun \* wie in der <A> aufgeführt und von <B> positiv beurteilt gemäß Zertifikat <C>.  
08 Nota \* tel que défini dans <A> et évalué positivement par <B> conformément au Certificat <C>.  
09 Примечание \* как указано в <A> и в соответствии с сертификатом <C>.  
10 Bemærk \* som angivet i <A> og positivt vurderet af <B> i henhold til Certifikat <C>.

01 Note \* as set out in <A> and judged positively by <B> according to the Certificate <C>.  
02 Hinweis \* wie in der <A> aufgeführt und von <B> positiv beurteilt gemäß Zertifikat <C>.  
03 Remarque \* tel que défini dans <A> et évalué positivement par <B> conformément au Certificat <C>.  
04 Bemerk \* zoals vermeld in <A> en positief beoordeeld door <B> overeenkomstig Certificaat <C>.  
05 Nota \* como se establece en <A> y es valorado positivamente por <B> de acuerdo con el Certificado <C>.  
06 Nota \* as set out in <A> and judged positively by <B> according to the Certificate <C>.  
07 Znakčun \* wie in der <A> aufgeführt und von <B> positiv beurteilt gemäß Zertifikat <C>.  
08 Nota \* tel que défini dans <A> et évalué positivement par <B> conformément au Certificat <C>.  
09 Примечание \* как указано в <A> и в соответствии с сертификатом <C>.  
10 Bemærk \* som angivet i <A> og positivt vurderet af <B> i henhold til Certifikat <C>.

01 Note \* as set out in <A> and judged positively by <B> according to the Certificate <C>.  
02 Hinweis \* wie in der <A> aufgeführt und von <B> positiv beurteilt gemäß Zertifikat <C>.  
03 Remarque \* tel que défini dans <A> et évalué positivement par &

**INNEHÅLL**

Sida

Före installation.....	1
Val av installationsplats .....	2
Förberedelser för installation.....	2
Installation av inomhusaggregat.....	3
Dragning av rör för kylmedel .....	3
Dragning av dräneringsrör .....	4
Ledningsdragning, el.....	5
Kopplingsexempel och inställning av fjärrkontrollen.....	5
Ledningsdragning, exempel .....	6
Inställningar.....	7
Installation av dekorationspanelen .....	7
Testkörning.....	7
Kopplingsschema .....	8

Den engelska texten är originalinstruktionerna. Övriga språk är översättningar av originalinstruktionerna.



LÄS INSTRUKTIONERNA NOGA INNAN INSTALLATIONEN PÅBÖRJAS. FÖRVARA DENNA HANDBOK SÅ ATT DEN ÄR LÄTTÅTKOMLIG OM DEN BEHÖVS.

FELAKTIG INSTALLATION ELLER ANSLUTNING AV UTRUSTNING ELLER TILLBEHÖR KAN ORSAKA ELEKTRISKA STÖTAR, KORTSLUTNING, LÄCKAGE, BRAND ELLER ANNAN SKADA PÅ UTRUSTNINGEN. ANVÄND ENDAST TILLBEHÖR FRÅN DAIKIN SOM ÄR SPECIELLT TILLVERKADE FÖR ATT ANVÄNDAS MED UTRUSTNINGEN OCH LÅT EN UTBILDAD INSTALLATÖR INSTALLERA DEM.

OM DU HAR FRÅGOR ANGÅENDE INSTALLATION ELLER ANVÄNDNING TAR DU KONTAKT MED NÄRMASTE DAIKIN-ÅTERFÖRSÄLJARE FÖR RÅD OCH INFORMATION.

**FÖRE INSTALLATION**

- När du lyfter ut enheten ur förpackningen ska du hålla den i de fyra lyftöglorna och inte påfresta några andra delar, särskilt den svängbara klaffen, kylmedelsrör, dräneringsrör och andra plastdetaljer.
- Packa inte upp aggregatet förrän det är framme vid installationsplatsen. Om det är nödvändigt att packa upp det innan bör aggregatet lyftas med rep och mjuka lyftremmar eller skyddsplattor för att det inte ska skadas eller repas.
- Var särskilt noggrann med att inte lossa förpackningen (överdel) som skyddar kopplingsboxen förrän enheten hängs upp.
- De delar som inte beskrivs i denna handbok finns beskrivna i utomhusaggregatets installationshandbok
- Varning rörande kylmedlet R-410A:  
De utomhusaggregat som ansluts måste vara konstruerade för R-410A.

**Observera**

- Aggregatet får inte monteras eller köras i utrymmen där det finns:
  - Mineralolja, oljedimma eller stänk, exempelvis i kök. (Plastdetaljer kan skadas med tiden.)
  - Korrosiva gaser såsom svavelhaltiga gaser. (Kopparrör och hårdlödda detaljer kan skadas.)
  - Flyktiga antändbara gaser såsom ångor av thinner och bensin.
  - Utrustningen är inte avsedd för användning i en potentiellt explosiv miljö.
  - Maskiner som alstrar elektromagnetiska vågor. (Styrsystemets funktion kan störas.)
  - Hög salthalt i luften såsom platser nära havet samt där matningsspänningen varierar kraftigt (t.ex. i vissa fabriker). Detta gäller även båtar och bilar.
- Utse en lämplig installationsplats med hjälp av medföljande installationsmall.
- Montera inte tillbehören på aggregatet direkt. När hål borras kan elektriska ledningar innanför skadas vilket kan orsaka brand.

**Tillbehör**

Kontrollera att följande tillbehör levererats med aggregatet.

Se bild 1

- |    |                                    |
|----|------------------------------------|
| 1  | Dräneringsslang                    |
| 2  | Metallklämma                       |
| 3  | Bricka för hängaren                |
| 4  | Pappersmall för installation       |
| 5  | Skrubar (M5) för installationsmall |
| 6  | Isolering för gasrörkoppling       |
| 7  | Isolering för vätskerörkoppling    |
| 8  | Stor tätning                       |
| 9  | Liten tätning                      |
| 10 | Tätningmaterial:                   |
| 11 | Installations- och användarhandbok |

**Extra tillbehör**

- Det finns två typer av fjärrkontroller: trådlös eller kabelansluten. Välj den fjärrkontroll som kundens önskar och installera den på lämplig plats.  
I kataloger och teknisk dokumentation kan du avgöra vilken fjärrkontroll som är lämplig.
- En dekorationspanel behövs också för detta inomhusaggregat.

## Följande punkter måste utföras extra noggrant och kontrolleras efter installation

Pricka ✓ av när kontroll utförts	
<input type="checkbox"/>	Är inomhusaggregatet ordentligt fastsatt? Aggregatet kan ramla ner, vibrera eller föra oljud.
<input type="checkbox"/>	Har test av gasläckor utförts? Kylleffekten kan bli otillräcklig.
<input type="checkbox"/>	Är aggregatet helt isolerat? Kondensat kan droppa.
<input type="checkbox"/>	Rinner dräneringsvattnet ut som det ska? Kondensat kan droppa.
<input type="checkbox"/>	Är matningsspänningen densamma som anges på märkplåten? Aggregatet kan stanna eller komponenter kan brännas upp.
<input type="checkbox"/>	Är ledningar och rör dragna korrekt? Aggregatet kan stanna eller komponenter kan brännas upp.
<input type="checkbox"/>	Är aggregatet säkert jordat? Läckströmmar är farliga.
<input type="checkbox"/>	Har rätt kabeldimensioner använts? Aggregatet kan stanna eller komponenter kan brännas upp.
<input type="checkbox"/>	Är utom- eller inomhusaggregatens luftintag eller -utsläpp blockerade? Kylleffekten kan bli otillräcklig.
<input type="checkbox"/>	Har kylrörlängd och extrapåfyllning av kylmedel antecknats? Det måste klart framgå hur mycket kylmedel som finns i systemet.

### Information till installatören

- Läs denna handbok noga för att kunna utföra installationen på rätt sätt. Glöm inte att tala om för kunden hur systemet ska användas, visa även användarhandboken och hur den används.
- Förklara för kunden vilket system som installerats. Glöm inte att fylla i korrekta data om installationen i kapitlet "Att göra före användning" i utomhusaggregatets användarhandbok.

## VAL AV INSTALLATIONSPLATS

Om temperaturen vid taket överstiger 30°C och relativa fuktigheten överstiger 80% eller om friskluften är indragen genom taket behövs extra isolering (minst 10 mm tjockt PE-skum).

För detta aggregat kan du välja olika luftflödesriktningar. En extra blockeringsatts måste anskaffas för luftutblås i 2 eller 3 riktningar.

### 1 Välj en installationsplats som uppfyller följande krav och som även passar kundens önskemål.

- Luften ska kunna fördelas på ett bra sätt.
- Luftflödet får inte på något sätt hindras.
- Kondensvatten ska kunna ledas bort.
- Undertaket får inte luta märkbart.
- Det måste finnas tillräckligt utrymme för underhåll och service.
- Rördragning mellan inom- och utomhusaggregat ska kunna göra på föreskrivet sätt. (Se utomhusaggregatets installationshandbok.)
- Där inom- och utomhusaggregat samt kablar för spänningsmatning och kopplingar är minst 1 meter från TV- och radioapparater. Detta måste göras för att inte orsaka störningar. (Störningar kan dock uppstå även om avståndet är minst 1 meter).

### 2 Takhöjd

Installera enheten med bottenpanelens höjd minst 2,5 m upp så att den inte utan besvär kan nås av användaren.

### 3 Luftflödesriktningar

Välj den riktning på luftflödet som bäst passar rummet och aggregatets placering. (För luftflöden i 2 eller 3 riktningar kan det vara nödvändigt att göra inställningar med fjärrkontrollen och att stänga luftutsläpp. Se installationshandboken till den extra blockeringsattsens och kapitlet "Inställningar" på sid 7.) (Se bild 2) (↑ = Luftflödesriktning)

- 1 Luftflöde i 4 riktningar
- 2 Luftflöde i 3 riktningar
- 3 Luftflöde i 2 riktningar

### 4 Använd upphängningsbultar för installationen. Kontrollera att innertaket är tillräckligt starkt för att bära aggregatets vikt. I annat fall måste taket förstärkas innan aggregatet installeras.

(Installationsavstånd finns markerade på installationsmallen. Av den framgår det vilka punkter som måste förstärkas.)

Nödvändigt utrymme för installation, bild 6 (↑ = luftflödesriktning)

- 1 Luftintag
- 2 Luftutlopp

#### OBS!



Lämna 200 mm eller större utrymme på de ställen som markerats med \* på de sidor där luftutloppet är stängt.

## FÖRBEREDELSE FÖR INSTALLATION

### 1 Förhållande mellan taköppning, aggregat och upphängningsbultarnas placering. (Se bild 7)

- 1 Mått, dekorpanel
- 2 Mått, öppning i innertak
- 3 Mått, inomhusenhet
- 4 Mått, avstånd mellan upphängningsbultar
- 5 Rör för kylmedel
- 6 Upphängningsbult (x4)
- 7 Innertak
- 8 Konsol

#### OBS!



Installation är möjlig med en öppning i innertaket på 660 mm (markerat med \*). För att få en 20 mm överlappning av takpanel bör mellanrummet mellan innertak och aggregat vara 45 mm eller mindre. Om mellanrummet mellan innertak och aggregat är större än 45 mm läggs tätningmaterial till i den markerade delen ■ eller så görs hela innertaket om.

(Se bild 3)

- 1 Tätningmaterial
- 2 Innertak

### 2 Gör öppning i taket för installationen om det behövs. (I befintliga tak.)

- Öppningens mått framgår av installationsmallen.
- Gör nödvändig taköppning för installationen. Dra kyl- och dräneringsrör och fjärrkontrollens ledningar (om sådana finns) från öppningens sida till hålet i aggregatets hölje. Se respektive avsnitt om rör- och ledningsdragning.
- När öppningen i taket gjorts kan det vara nödvändigt att förstärka takbjälkarna för att hålla innertaket på plats, och förhindra vibrationer. Rådgör med den som är ansvarig för fastigheten.

### 3 Installera upphängningsbultarna (Använd bultar av storlek M8-M10.)

Förstärk taket så att det håller för aggregatet. För befintliga tak används ankarbalkar och för nya tak används nedsänkt inlägg, nedsänkt balk eller annat som anskaffas på plats. Justera mellanrummet mellan tak och aggregat innan arbetet fortsätter. Exempel på installation kan ses i (Se bild 4)

- 1 Takplatta
- 2 Ankarbalk
- 3 Lång mutter eller spännskruv
- 4 Upphängningsbult
- 5 Innertak

#### OBS!



- Komponenterna ovan måste anskaffas separat, de ingår inte i leveransen.
- Information om ovanliga installationer kan du få från din Daikin-återförsäljare.

## INSTALLATION AV INOMHUSAGGREGATET

Vid installation av extra tillbehör måste även installationshandbok för respektive tillbehör läsas. Beroende på hur installationsplatsen ser ut kan det vara enklare att installera sådan utrustning innan inomhusaggregatet installeras. I befintliga tak monteras dock komponentsatsen till friskluftintag och luftkanalgrenen innan aggregatet installeras.

### 1 Installera inomhusaggregatet provisoriskt.

- Sätt upphängningsfästet i upphängningsbulten. Skruva fast det ordentligt med mutter och bricka i upphängningsfästets över- och undersida.
- I bild 5 visas hur upphängningsfästet monteras

- 1 Mutter (fältförråd)
- 2 Fäste för upphängning
- 3 Bricka (medföljer aggregatet)
- 4 Dra åt (dubbel mutter)

### 2 Sätt fast installationsmallen (endast för nya tak).

- Installationsmallen av papper svarar mot måtten i taköppningen. Rådgör med den som är ansvarig för fastigheten.
- Centrum för öppningen i innertaket visas på installationsmallen. Enhetens centrum visas på installationsmallen.
- När förpackningsmaterial avlägsnats från installationsmallen sätts den fast på aggregatet med medföljande skruvar enligt bild 8.

- 1 Installationsmall (medföljer aggregatet)
- 2 Skruvar (medföljer aggregatet)

### 3 Placera aggregatet så att det kommer i rätt läge för installation.

(Se kapitlet "Förberedelser för installation" på sid 2.)

### 4 Kontrollera att aggregatet står plant.

- Installera inte aggregatet så att det lutar. Inomhusaggregatet är försett med en inbyggd dräneringspump med flottörbrytare. (Om aggregatet lutar fungerar inte pumpens flottörbrytare vilket kan leda till läckage.)
- Använd ett vattenpass för att kontrollera att aggregatets alla fyra hörn ligger plant eller använd en vattenfylld genomskinlig plastslang enligt bild 9.

- 1 Vattenpass
- 2 Genomskinlig plastslang

### 5 Ta bort installationsmallen. (Endast för nya tak)

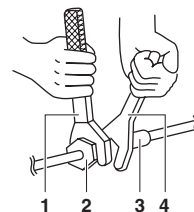
## DRAGNING AV RÖR FÖR KYLMEDEL



All extern rördragning måste utföras av en legitimerad kyltekniker och måste uppfylla lokala och nationella föreskrifter.

- Anslutning av kylrör till utomhusaggregatet beskrivs i installationshandboken som medföljde denna. Värmeisolera helt på båda sidor av gas- och vätskerören. I annat fall kan kondensvatten bildas.
- Värmeisolera båda sidor av gas- och vätskerör helt. Detta måste göras för att undvika vattenläckage. (När du använder en värmepump kan gasrörens temperatur uppgå till ca 120°C. Använd tillräckligt tålig isolering.)
- I fall där temperaturen och luftfuktigheten för rörsektionerna för köldmedel kan överstiga 30°C eller RH 80% bör du dessutom förstärka köldmedelsisoleringen (minst 20 mm). Kondensatium kan bildas på isoleringsmaterialets yta.
- Innan rören monteras kontrollerar du vilket kylmedel som ska användas.
- Använd en rörkapare och fläns som passar till aktuellt kylmedel.
- Smörj in flänsen med eter- eller esterolja före anslutning.
- Kläm åt röränden eller tejpa över den så att inte damm, fukt eller annat kommer in i röret under installationen.
- Använd dragna rör av kopparlegering (ISO 1337).
- Fyll utomhusaggregatet med kylmedel.
- Använd både fast nyckel och momentnyckel när rören ansluts till, eller kopplas loss från aggregatet.

- 1 Momentnyckel
- 2 Flänsmutter
- 3 Rörskarv
- 4 Fast nyckel



- Låt inte något annat än föreskrivet kylmedel, exempelvis luft, komma in i kylmedelssystemet.
- I tabellen nedan visas mått för kragkopplingsmutter samt lämpligt åtdragningsmoment. (Om muttern dras åt för hårt kan kragkopplingen skadas, vilket leder till läckage.)

Rördimension	Åtdragningsmoment	Kragstorlek A (mm)	Kragform
Ø6,4	15~17 N•m	8,7~9,1	
Ø9,5	33~39 N•m	12,8~13,2	
Ø12,7	50~60 N•m	16,2~16,6	

#### OBS!



### Rekommenderas endast i nödfall.

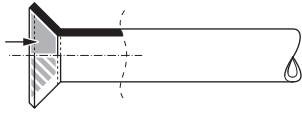
Du måste använda en momentnyckel, men om du tvingas installera enheten utan momentnyckel kan du följa installationsmetoden nedan.

### Kontrollera noggrant att ingen gasläcka uppstår efter avslutat arbete.

När du drar åt en kragmutter med skiftnyckel kommer du till en punkt där åtdragsmomentet plötsligt stiger. Från den positionen drar du åt kragmuttern ytterligare med nedan angiven vinkel:

Rördimension	Ytterligare åtdragningsvinkel	Rekommenderad armlängd på verktyget
Ø6,4	60~90°	±150 mm
Ø9,5	60~90°	±200 mm
Ø12,7	30~60°	±250 mm

- När flänsmuttern ansluts ska flänsens insida smörjas med eter eller esterolja. Dra sedan åt muttern 3 eller 4 varv för hand innan den dras fast.



- Kontrollera att inte röranslutningen läcker, och isolera den så som visas i bild 10.

- Vätskerör
- Gasrör
- Värmeisolering för vätskesidans koppling (medföljer aggregatet)
- Värmeisolering för gassidans koppling (medföljer aggregatet)
- Klämmor (använd 2 klämmor för varje isolering)
- Liten tätning (medföljer aggregatet)

- Linda bara tätningen runt isoleringen för kopplingarna på gasrörsidan.

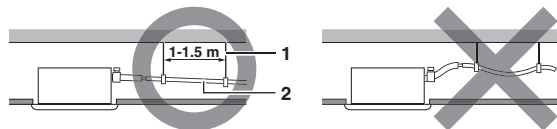


Isolera all fältördragning noggrant, hela vägen till rörkopplingen i enheten. Alla exponerade rör kan orsaka kondensation eller brännskador om de vidrörs.

- Om kylmedelsångor läcker ut under arbetet måste området ventileras. En giftig gas avges när kylmedlet utsätts för eld.
- Kontrollera slutligen att inga kylmedelsångor läcker ut. En giftig gas kan frigöras från kylmedelsångor som utsätts för öppen eld, exempelvis från brännare, spisar etc.

## DRAGNING AV DRÄNERINGSRÖR

Montera dräneringsröret enligt figuren och se till att skydda mot kondens. Dåligt monterade dräneringsrör kan leda till vattenskador på inredning och fastighet.

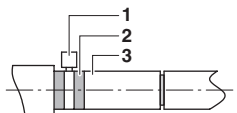


- Lutningsmarkör
- $\geq 1/100$  lutning

### 1 Installera dräneringsrör.

- Gör dräneringsröret så kort som möjligt och se till att det lutar så att inte luftfickor bildas i röret.
- Rörstorleken måste vara större eller lika med anslutningsröret (PVC-rör med nominell diameter 20 mm och ytterdiameter 26 mm).
- För in dräneringsslangen helt i fattningen och fäst klämman ordentligt i det grå tejpområdet.
- Dra åt klämman ordentligt så att skruvens huvud är mindre än 4 mm från slangen.

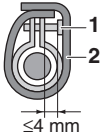
- Metallklämma (medföljer aggregatet)
- Grå tejp (fältförråd)
- Dräneringsslang (medföljer aggregatet)



- Värmeisolera dräneringsslangen inne i byggnaden.
- Om inte dräneringsslangen kan lutas tillräckligt ansluts ett stigrör med dränering (fältförråd).

- Kontrollera att följande två punkter värmeisolerats för att förhindra möjligt vattenläckage på grund av kondensation.
  - Dräneringsrör, inomhus
  - Dräneringsfäste
- Isolera genom att linda den medföljande tätningen om klämman och dräneringsslangen.

- Metallklämma (medföljer aggregatet)
- Stor tätning (medföljer aggregatet)



### Anslut rören på följande sätt (Se bild 14)

- Takplatta
- Fäste för upphängning
- Stigrör för dränering
- Stigrörssektion
- Dräneringsslang (medföljer aggregatet)
- Metallklämma (medföljer aggregatet)

### Observera

- Montera stigrören på en höjd under 545 mm.
- Installera stigrören vinkelrätt mot inomhusaggregatet och längre bort än 300 mm.

#### OBS!



- Den fastsatta dräneringsslangen bör inte luta mer än 75 mm för att undvika påfrestningar i slangfästet.
- För att lutningsgraden ska vara minst 1:100 fästs lutningsmarkörer med mellanrummet 1 till 1,5 m.
- Om flera dräneringsrör kopplas ihop ska de monteras enligt bild 11. Välj en dimension på dräneringen från aggregaten till sammankopplingen som är tillräckliga för aggregatens kapacitet.

- T-skarv för samlingsrör

### 1 Kontrollera att vatten kan rinna ut genom dräneringen när anslutningarna är klara.

- Öppna locket över vattenintaget och håll gradvis i ungefär 2 liter vatten och kontrollera att det rinner ut. Metod för vattentillsats bild 12.

- Dräneringsrör
- Service-dräneringshåll med gummipropp. Använd detta utlopp för att dränera vatten från dräneringstråget.
- Plastbehållare för att hålla i vatten



- Dräneringsrörkopplingar  
Koppla inte dräneringsrören direkt till avloppsrör som luktar ammoniak. Ammoniaken i avloppet kan komma in i inomhusenheten via dräneringsrören och orsaka korrosion i värmeväxlaren.
- Tänk på att dräneringsröret kan blockeras om vatten samlas i det.

### När elledningarna är klara

Kontrollera dräneringsflödet under KYLNING, se kapitlet "Testkörning" på sid 7.

## Innan elledningarna är klara

- Ta bort kåpan över kopplingsboxen och anslut enfasmatningen till uttagen.  
Se bild 17.
  - 1 Lock till kopplingsboxen
  - 2 Ta bort kopplingsboxens lock (lossa 2 skruvar)
  - 3 Kopplingsplint för späningskälla
  - 4 ANSLUT EJ  
Dräneringspumpen fungerar inte i det här fallet.
- När dräneringen kontrollerats stänger du av strömmen och kopplar bort strömförsörjningen.
  - Lägga märke till att fläkten också börjar rotera.
  - Sätt tillbaka kopplingsboxens lock.

## LEDNINGSDRAGNING, EL

### Allmänna instruktioner

- Alla lokalt anskaffade kablar och komponenter måste installeras av en installatör och måste överensstämma med gällande lagstiftning.
- Använd endast kopparledning.
- Följ det kopplingschema som sitter på aggregatet för att koppla in utomhusaggregat, inomhusaggregat och fjärrkontroll. Information om hur fjärrkontrollen hängs upp finns i fjärrkontrollens installationshandbok.
- Ett överspänningsskydd för frånslagning av hela systemet måste monteras.
- Observera att driften startas igen automatiskt om huvudströmbrytaren stängs av och sedan sätts på igen.
- Se Manual för installation som medföljer utomhusaggregatet betr. dimensioner för matarledning till utomhusaggregat, effekt för överspänningsskydd och strömbrytare, samt anvisningar för ledningsdragning.
- Jorda luftkonditioneraren.
- Anslut inte jordledningen till gasrör, vattenledningar, åskledare eller jordledning för telefoni.
  - Gasrör: kan orsaka explosioner eller eldsvåda vid gasläckor.
  - Vattenrör: ingen jordning om hårda vinylrör används.
  - Telefonjordledning eller åskledare: kan orsaka onormalt hög elektrisk potential i jorden vid åska.

### Elektriska egenskaper

OBS!



Detaljerad information finns i avsnittet "Elektriska data".

## Specifikationer för fältkabel

	Kabel	Storlek (mm <sup>2</sup> )	Längd
Mellan inomhusenheter	H05VV-U4G <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup>	2,5	—
Aggregat-Fjärrkontroll	Vinylsladd med skärm eller kabel (2-trådig) <sup>(3)</sup>	0,75~1,25	Max 500 m <sup>(4)</sup>
Kabeldragning till jordterminal	Jordningskabeln ska uppfylla lokala föreskrifter	2,0	—

- (1) Endast om rören är skyddade. Använd H07RN-F om det inte finns skydd.  
(2) Dra ledningar mellan inomhus- och utomhusenheter genom ett skydds rör för att skydda dem mot yttre påverkan och led skydds rören genom väggen tillsammans med kylrören.  
(3) Vinylsladd med skärm eller kabel (isolerad tjocklek: minst 1 mm)  
(4) Den här längden är den totala längden i hela gruppstyrsystemet.

## KOPPLINGSEXEMPEL OCH INSTÄLLNING AV FJÄRRKONTROLLEN

### Koppla på följande sätt (Se bild 22)

- A Dragning av kabeln till fjärrkontrollen
- B Kabeldragning mellan enheter
- C Så här kopplar du jordkabeln till späningsmatningens kopplingsplint (4P)
- D Så här monterar du tätningen
- 1 Reglerboxens lock
- 2 Kopplingschema (på baksidan av reglerboxens lock)
- 3 Fjärrkontrollens kabel (jorda den skärmade delen av den skärmade kabeln).
- 4 Plint för fjärrkontrollen (6P)
- 5 Kabeldragning mellan enheter
- 6 Kopplingsplint för späningskälla
- 7 Stor klämma (fältförråd)
- 8 Liten klämma (fältförråd)
- 9 Klämmor
- 10 Utomhusenhet
- 11 Inomhusenhet
- 12 Tätningmaterial (medföljer aggregatet)
- 13 Kabeldragning till utsidan
- 14 Utsida
- 15 Insida

- Kabeldragning mellan enheter och jordkabel  
Ta bort reglerboxens lock och anslut kablarna med matchande nummer till strömförsörjningens kopplingsplint (4P) inuti. (Se C). Anslut också jordkabeln till kopplingsplinten. När du gör detta ska du dra in kablarna genom hålet och fästa dem ordentligt med den lokalt anskaffade klämman. (Se B).
- Ge lite spelrum för kablarna mellan klämman och strömförsörjningens kopplingsplint. (Använd bilden som guide och lämna minst 80 mm för skalning av skärmen.)
- Dra in ledningarna genom hålet och anslut dem till kopplingsplinten för fjärrkontrollen (6P). (Se A). (ingen polaritet) Fäst fjärrkontrollens kabel ordentligt med den lokalt anskaffade klämman.
- Ge lite spelrum för kablarna mellan klämman och fjärrkontrollens kopplingsplint.
- Täta ordentligt efter anslutningen. (Se D).
- Täta noggrant för att undvika att vatten, insekter eller andra smådjur kommer in i reglerboxen. Detta kan annars orsaka en kortslutning. (Se D).



## OBSERVERA

1 Nedanstående måste beaktas när spänningskällan kopplas in.

- Anslut inte kablar med olika dimensioner till samma kopplingsplint (lösa kopplingar kan leda till överhettning).
- Anslut kablar av samma storlek enligt figuren.



Använd föreskriven elkabel. Anslut kabeln så att den sitter säkert i kopplingsplinten. Lås fast kabeln i plinten utan att använda onödigt mycket kraft. (Åtdragningsmoment 1,31 N•m±10%).

2 Den totala strömmen mellan inomhusaggregat måste vara mindre än 12 A. Om grövre kabel 2 mm<sup>2</sup> (Ø1,6) används måste de kopplas ihop utanför aggregatets kopplingsplint enligt gängse regler.

Grenkopplingen måste isoleras elektriskt så att den inte utgör större fara än övriga kablar.

3 Använd inte kabel med olika trådstorlek till samma jordskruv. Lösa jordkopplingar kan försämra skyddet.

4 Kablar från fjärrkontroll och aggregat bör dras minst 50 mm från kablar med matningsspänning. Om inte detta följs kan elektriskt brus göra att systemet inte fungerar.

5 Mer information om inkoppling av fjärrkontrollen finns i dess installationshandbok som medföljde fjärrkontrollen.

6 Anslut aldrig matningskablar till plinten för koppling mellan aggregaten. Detta kan skada hela systemet.

7 Använd endast kablar enligt specifikationerna och skruva fast alla ledningar ordentligt i kopplingsplintarna. Se till att de ligger så att inte mekaniska spänningar uppstår i kopplingsplinten. Dra kablarna ordentligt så att de inte ligger i vägen för annan utrustning eller kan göra att kopplingsdosans lock lossnar. Se till att locket sitter fast som den ska. Dåliga kopplingar kan leda till överhettning och i värsta fall, överslag och brand.

## LEDNINGSDRAGNING, EXEMPEL

Betr ledningsdragning för utomhusaggregat: se installationsmanual som medföljer detta.)

Kontrollera systemtyp:

- **Partyp eller multisystem:** 1 fjärrkontroll styr 1 inomhusaggregat (standardsystem). (Se bild 18)
- **Multisystem:** 1 till 4 inomhusenheter anslutna till 1 utomhusenhet. Inomhusenheten styrs med en fjärrkontroll ansluten till varje inomhusenhet. Gruppstyrning väntas dock inte användas. (Se bild 19)
- **Gruppstyrning:** 1 fjärrkontroll styr upp till 16 inomhusaggregat (alla inomhusaggregaten fjärrstyrda). (Se bild 20)
- **Styrssystem med fjärrkontroller:** 2 fjärrkontroller styr 1 inomhusaggregat. (Se bild 21)

Bilderna 18, 19, 20 och 21

1	Nätanslutning
2	Huvudströmbrytare
3	Säkring
4	Utomhusenhet
5	Inomhusenhet
6	Fjärrkontroll (extra tillbehör)
7	Primär inomhusenhet
8	Sekundär inomhusenhet

### OBS!



Vid gruppstyrning är det inte nödvändigt att ställa in adresser för inomhusaggregat. Adressen ställs in automatiskt när strömmen slås på.

## OBSERVERA

- 1 Alla transmissionsledningar, utom de till fjärrkontrollen, är polariserade och måste stämma med anslutningssymbolen.
- 2 Vid gruppstyrning görs ledningsdragningen för fjärrkontrollen till primäraggregatet när man gör anslutningen till samkörningssystemet (det behövs ingen ledning till sekundäraggregatet).
- 3 Vid fjärrkontroll för gruppstyrning, väljs den fjärrkontroll som passar till det inomhusaggregat som har flest funktioner (såsom påmonterad svängbar klaff).
- 4 Jorda inte utrustningen i gassidans rör, vattenledningar eller armaturer och använd inte gemensam jord med telefoner. Dålig jordning kan leda till överslag.
- 5 Om en skärmkabel ska användas ansluter du en skärmdel till ⚡ på fjärrkontrollens kretskort. (Anslut också fjärrkontrollens jord till en jordad metallkomponent.)

## INSTÄLLNINGAR

Inställningarna måste göras från fjärrkontrollen i enlighet med typen av installation.

- Inställning kan göras genom att ändra "Läge", "FÖRSTA KODNR." och "ANDRA KODNR."
- Mer information om inställning och drift finns i avsnittet "INSTÄLLNINGAR" i fjärrkontrollens installationshandbok.

### Inställning av luftströmmens riktning

Ändring av luftströmmens riktning (2 eller 3 riktningar) beskrivs i blockeringsattsens handbok. (ANDRA KODNR. är fabriksinställt till "01" för luftflöde i 4 riktningar.)

### Inställningar av tillbehör

Information om inställningar av tillbehör finns i installationsinstruktionerna som medföljde tillbehöret.

### Inställning av luftfiltersymbol

På fjärrkontrollens LCD-display visas en filtersymbol när luftfilter måste rengöras.

Ändra ANDRA KODNR beroende på hur mycket smuts det finns i rummet. (ANDRA KODNR är fabriksinställd till "01" vilket är lätt nedsmutsning)

Nedsmutsning av luftfilter

Inställning	Intervall	Läge	Första kod	Andra kod
Lätt	±2500 timmar	10 (20)	0	01
Kraftig	±1250 timmar	10 (20)	0	02

Vid användning av trådlös fjärrkontroll måste adress ställas in. Instruktioner för inställningar finns i installationshandboken som medföljer den trådlösa fjärrkontrollen.

### Styrning med 2 fjärrkontroller (styrning av inomhusenhet med två fjärrkontroller)

När två fjärrkontroller används måste den ena ställas i läge "MAIN" och den andra i läge "SUB".

### Ändra Main/Sub

- 1 Sätt in en spårskruvmejsel i hålet mellan fjärrkontrollens övre och nedre del och bänd försiktigt upp överdelen. (Se bild 13) (Fjärrkontrollens kretskort sitter i fjärrkontrollens övre del.)
- 2 Vrid kontakten main/sub på den ena fjärrkontrollen till läge "S". (Se bild 16) (Låt den andra fjärrkontrollen vara kvar i läge "M".)
  - 1 Fjärrkontrollens kretskort
  - 2 Fabriksinställning
  - 3 Endast en fjärrkontroll behöver bytas ut

## INSTALLATION AV DEKORATIONSPANELEN

Läs kapitlet "Testkörning" på sid 7 före testkörning utan dekorpanelerna monterade.

Se installationshandboken som medföljer dekorationspanelen.

Kontrollera att inget mellanrum finns mellan aggregat och panel efter det att dekorationspanelen har installerats. I annat fall kan luft läcka ut genom mellanrummet och orsaka kondens. (Se bild 15)

## TESTKÖRNING

Kontrollera att inomhus- och utomhusenheternas reglerboxlock är stängda.

Se avsnitt "Följande punkter måste utföras extra noggrant och kontrolleras efter installation" på sid 2.

Gör en testkörning för att skydda aggregatet, när rör för kylvätska och för dränering samt elledning har monterats.

### TESTKÖRNING EFTER INSTALLERING AV DEKORATIONSPANEL

- 1 Öppna avstängningsventilen på gassidan.
- 2 Öppna avstängningsventilen på vätskesidan.
- 3 Låt elvärmaren till vevhuset vara på under 6 timmar.
- 4 Ställ in drift för kylning med fjärrkontrollen, och starta genom att trycka på TILL/FRÅN-knappen.
- 5 Tryck 4 gånger på knappen Inspektion/Testkörning (2 gånger för sladdlös fjärrkontroll) och låt aggregatet gå i Testkörningsmode under 3 minuter.
- 6 Tryck på knappen för justering av luftens strömningsriktning för att pröva om aggregatet är i drift.
- 7 Tryck på knappen Inspektion/Testkörning och låt aggregatet gå på normalt sätt.
- 8 Kontrollera aggregatets funktion enligt manualen.

### TESTKÖRNING FÖRE MONTERING AV DEKORATIONSPANEL (Se ANM. 3. på sid 8)

- 1 Öppna avstängningsventilen på gassidan.
- 2 Öppna avstängningsventilen på vätskesidan.
- 3 Låt elvärmaren till vevhuset vara på under 6 timmar.
- 4 Ställ in drift för kylning med den ledningsanslutna fjärrkontrollen, och starta genom att trycka på TILL/FRÅN-knappen. "R7" visas i displayen.
- 5 Tryck på knappen Inspektion/Testkörning och låt aggregatet gå i Testkörningsmode under 3 minuter.
- 6 Tryck på knappen Inspektion/Testkörning och låt aggregatet gå på normalt sätt.
- 7 Kontrollera aggregatets funktion enligt driftmanualen.
- 8 Slå av huvudströmbrytaren när testen är klar.

### OBSERVERA

- 1 Om typ Individuellt driftsystem: se installationsmanualen som medföljer utomhusaggregatet.
- 2 Utför testkörning när dekorationspanelen installerats, om sladdlös fjärrkontroll används.

# KOPPLINGSSCHEMA

	: FÄLTKABEL
	: ANSLUTNING
	: KONTAKTDON
	: SKYDDSJORD (SKRUV)

BLK	: SVART
GRN	: GRÖN
RED	: RÖD
WHT	: VIT
YLW	: GUL

A1P	.....	KRETSKORT
C1	.....	KONDENSATOR (FLÄKTMOTOR)
F1U	.....	SÄKRING (250 V/5 A)
HAP	.....	LYSDIOD (SERVICEÖVERVAKNING - GRÖN)
KPR	.....	MAGNETRELÄ (DRÄNERINGSPUMP)
M1F	.....	MOTOR (INOMHUSFLÄKT)
M1P	.....	MOTOR (DRÄNERINGSPUMP)
M1S	.....	MOTOR (SVÄNGBAR KLAFF)
Q1M	.....	TERMOBRYTARE (M1F INBÄDDAD)
R1T	.....	TERMISTOR (LUFT)
R2T	.....	TERMISTOR (SPOLE-1)
R3T	.....	TERMISTOR (SPOLE-2)
RC	.....	MOTTAGNINGSKRETS FÖR SIGNALER
S1L	.....	FLOTTÖRBRYTARE
T1R	.....	TRANSFORMATOR (220-240 V, 22 V)
TC	.....	SIGNALÖVERFÖRINGSKRETS
V1TR	.....	FASKONTROLLKRETS
X1M,X2M	.....	KLÄMLIST

<b>LEDNINGANSLUTEN FJÄRRKONTROLL</b>		
R1T	.....	TERMISTOR (LUFT)
SS1	.....	VÄLJAROMKOPPLARE (MAIN/SUB)

<b>MOTTAGARE/DISPLAYENHET (MEDFÖLJER SLADDLÖS FJÄRRKONTROLL)</b>		
A3P,A4P	.....	KRETSKORT
BS1	.....	TRYCKKNAPP (FRÅN/TILL)
H1P	.....	LYSDIOD (PÅ - RÖD)
H2P	.....	LYSDIOD (TIMER - GRÖN)
H3P	.....	LYSDIOD (FILTERSIGNAL - RÖD)
H4P	.....	LYSDIOD (DEFROSTER - ORANGE)
SS1	.....	VÄLJAROMKOPPLARE (MAIN/SUB)
SS2	.....	VÄLJAROMKOPPLARE (INSTÄLLNING SLADDLÖS ADRESS)

<b>KONTAKTDON FÖR EXTRAKOMPONENTER</b>		
X33A	.....	KONTAKTDON (ADAPTER FÖR LEDNINGAR)
X35A	.....	KONTAKTDON (ADAPTER FÖR GRUPPSTYRNING)
X40A	.....	KONTAKT (FJÄRRSTYRT AV/PÅ, TVINGANDE AV)
X60A,X61A	.....	KONTAKTDON (GRÄNSSNITTSADAPTER FÖR SKY AIR SERIE)

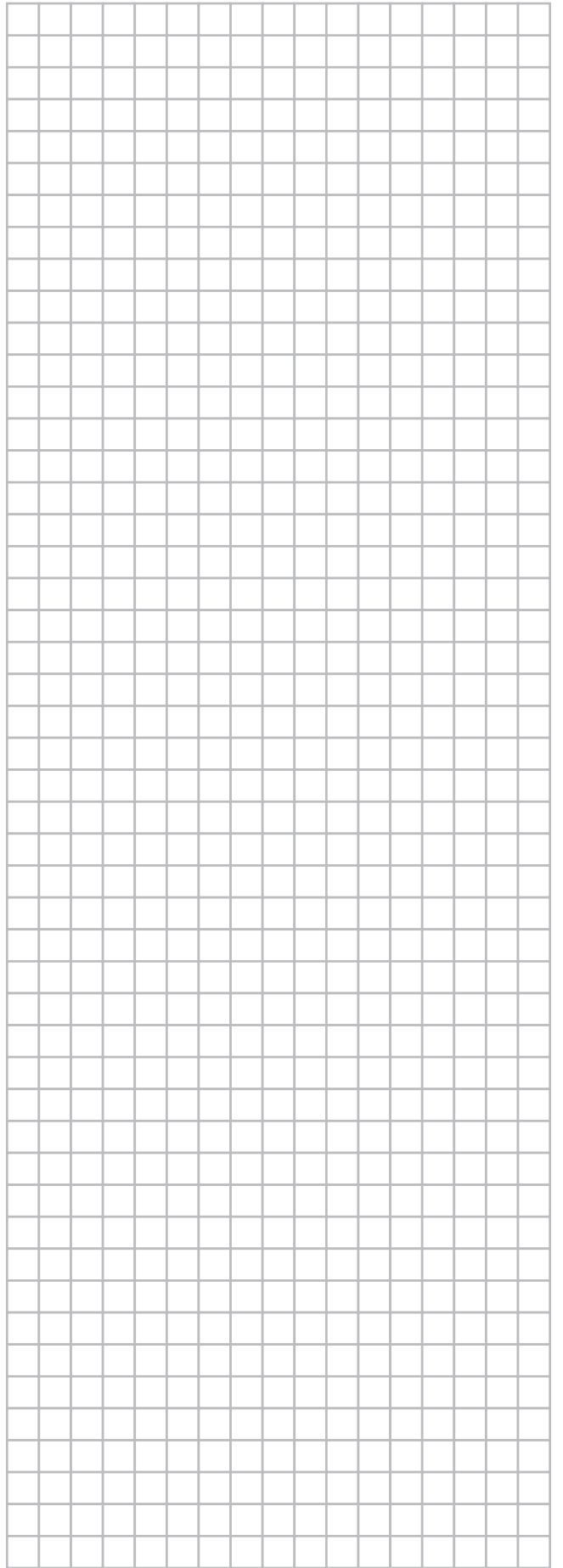
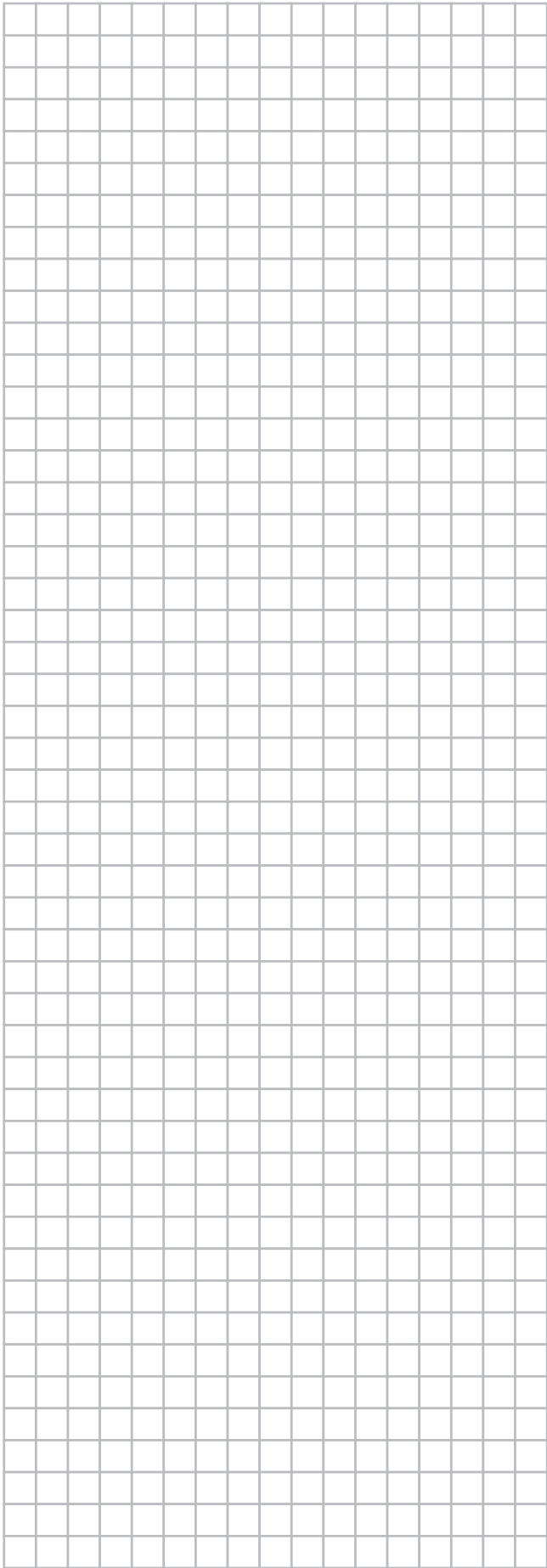
TO OUTDOOR UNIT  
IN CASE OF SIMULTANEOUS OPERATION SYSTEM  
INDOOR UNIT (MASTER)  
INDOOR UNIT (SLAVE)  
REMOTE CONTROLLER  
WIRED REMOTE CONTROLLER  
SWITCH BOX  
COLOUR OF PCB CONNECTOR  
COLOUR OF WIRE  
(MARKED) COLOUR OF WIRE CONNECTOR  
COLOUR

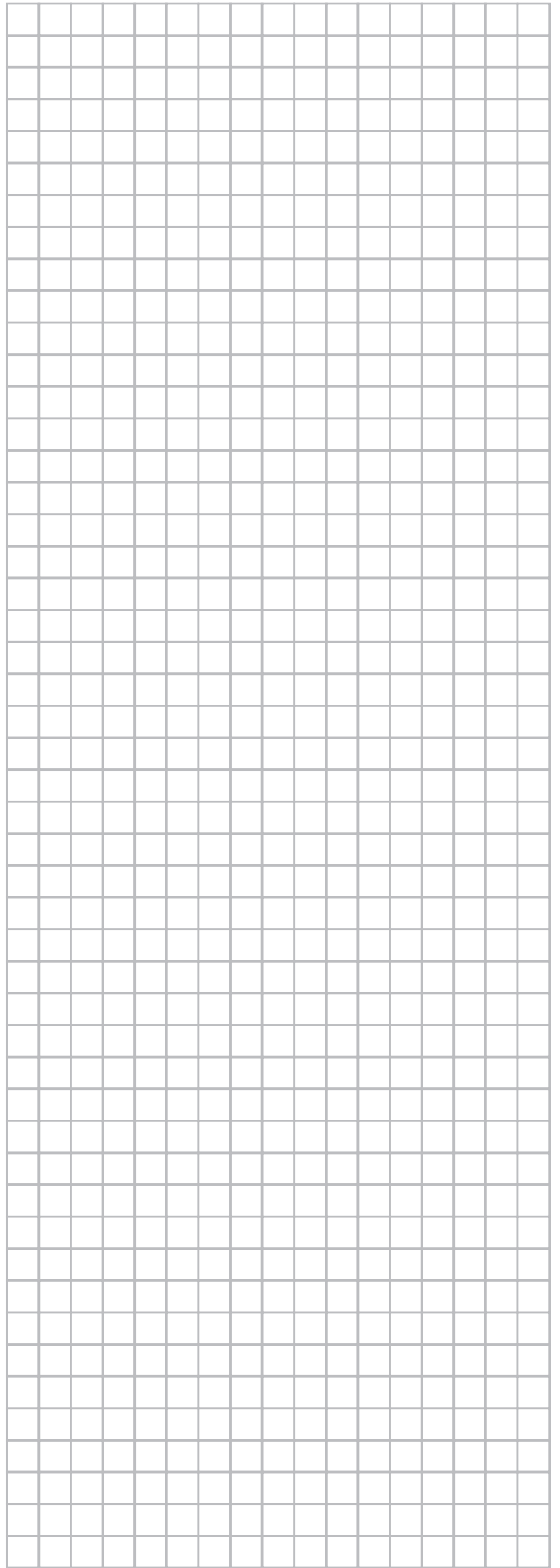
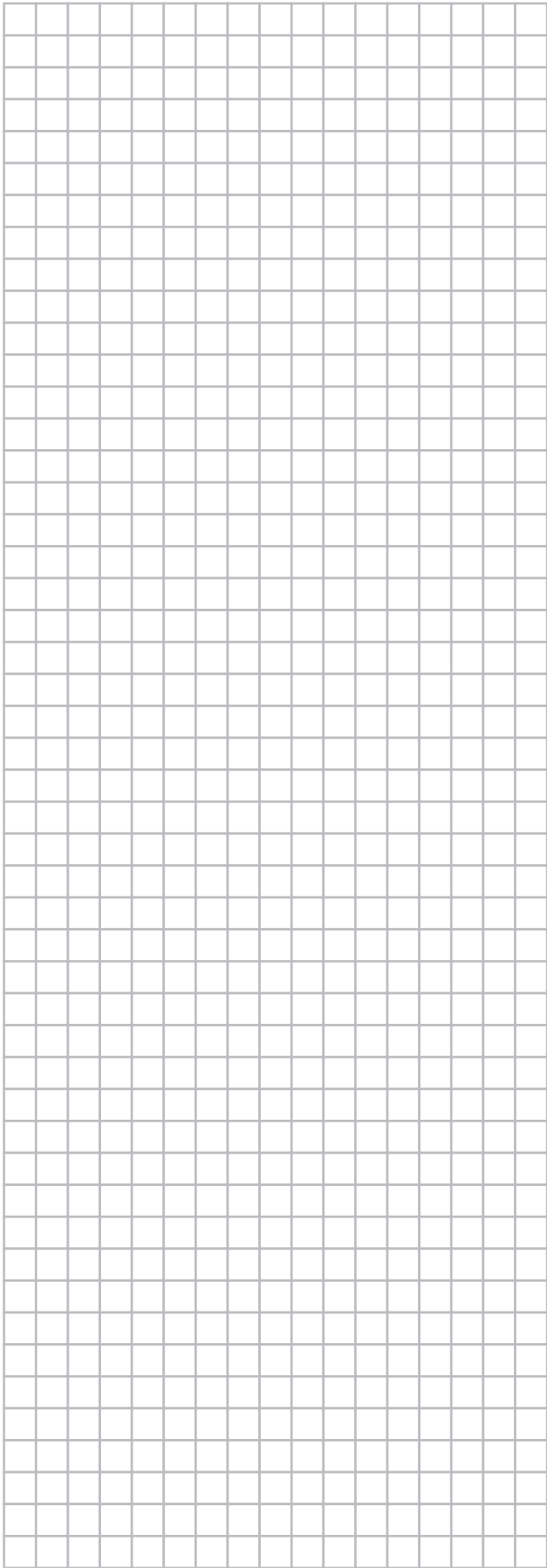
: TILL UTOMHUSENHET  
: FÖR SAMKÖRNINGSSYSTEM  
: INOMHUSENHET (PRIMÄR)  
: INOMHUSENHET (SEKUNDÄR)  
: FJÄRRKONTROLL  
: TRÅDSTYRD FJÄRRKONTROLL  
: KOPPLINGSOSA  
: FÄRG PÅ KRETSKORTSANSLUTNING  
: KABELFÄRG  
: (MARKERAD) FÄRG PÅ KABELANSLUTNING  
: FÄRG

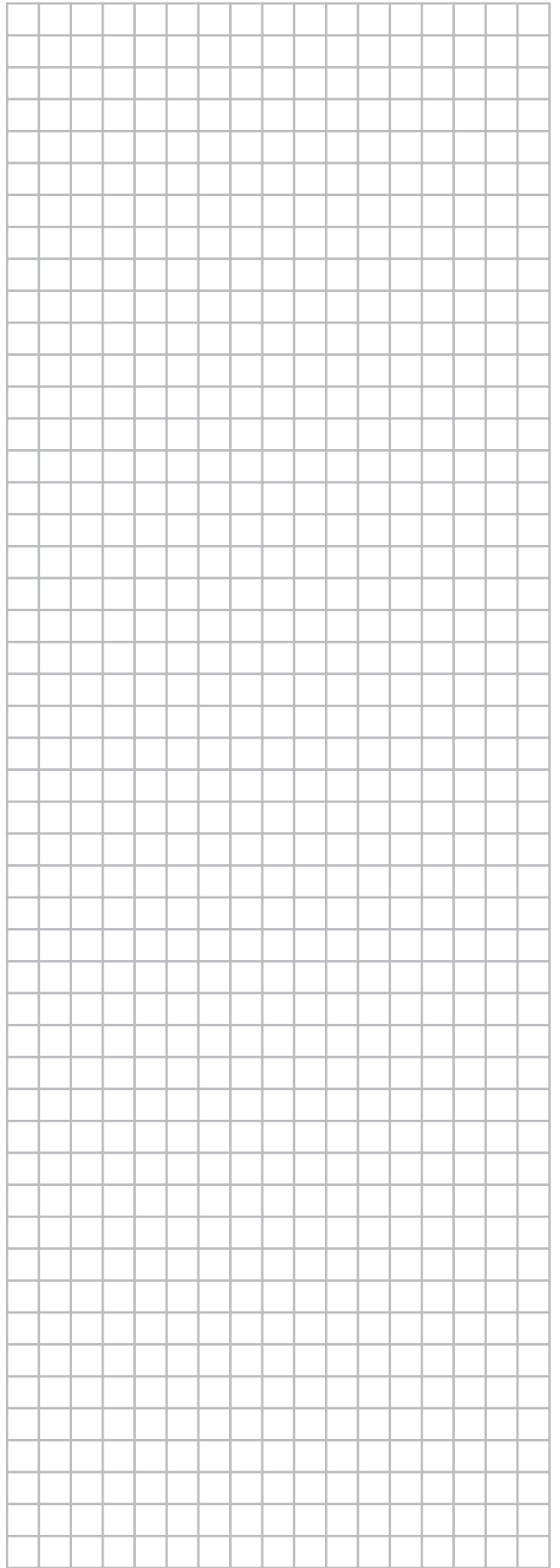
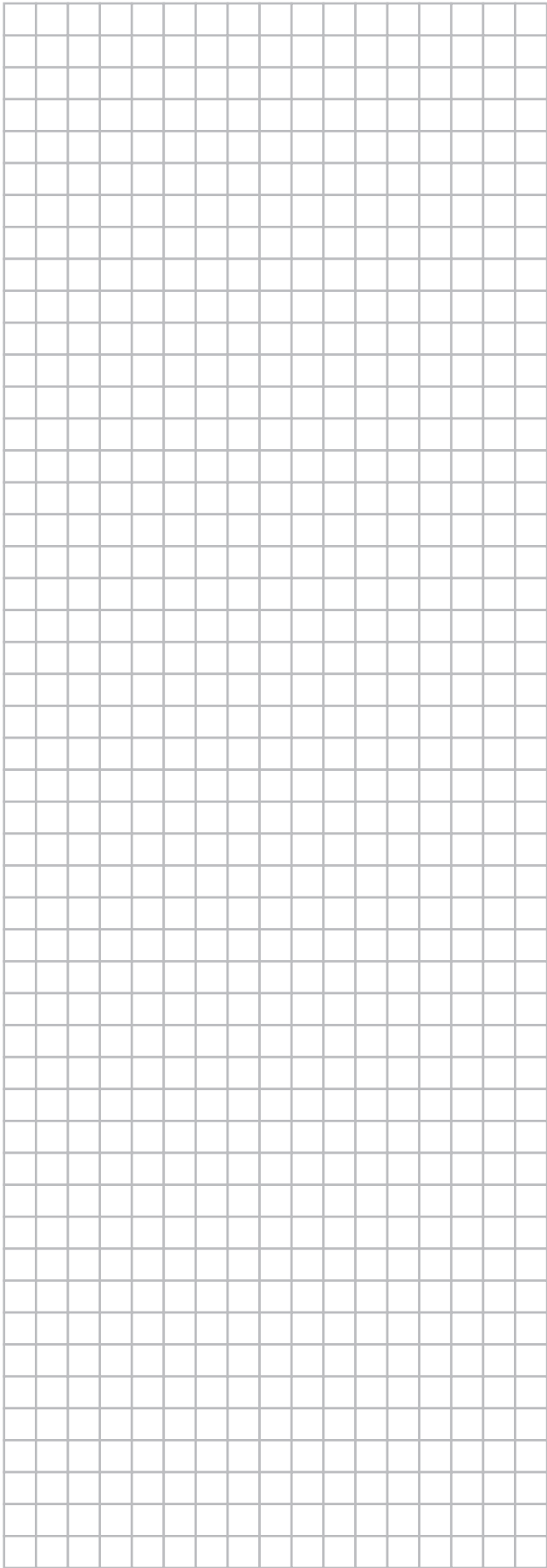
## OBS!

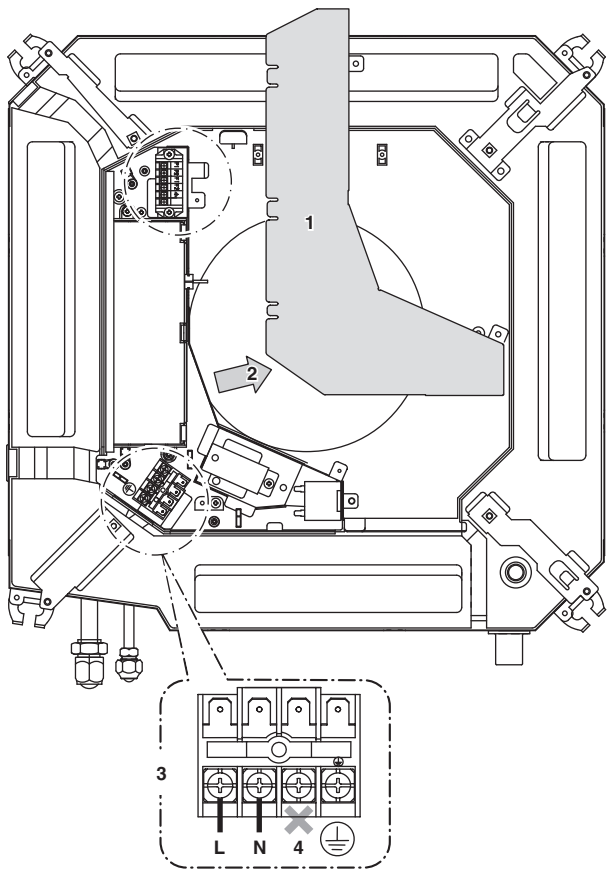


1. OM CENTRAL FJÄRRKONTROLL SKALL ANVÄNDAS: ANSLUT DENNA TILL AGGREGATET ENLIGT MEDFÖLJANDE MANUAL.
2. X24A ÄR ANSLUTEN NÄR DEN SLADDLÖSA FJÄRRKONTROLLSATSSEN ANVÄNDS.
3. MODELL AV FJÄRRKONTROLL VARIERAR, BEROENDE AV KOMBINATIONSSYSTEMET. SE TEKNISKA DATA, KATALOGER OSV INNAN DU ANSLUTER.
4. OM DU ANVÄNDER SKÄRMAD KABEL SKA SKÄRMEN PÅ FJÄRRKONTROLLENS KABEL JORDAS TILL INOMHUSENHETEN.

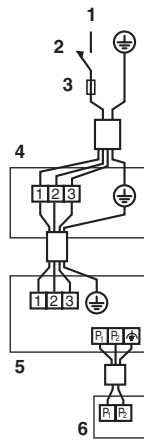




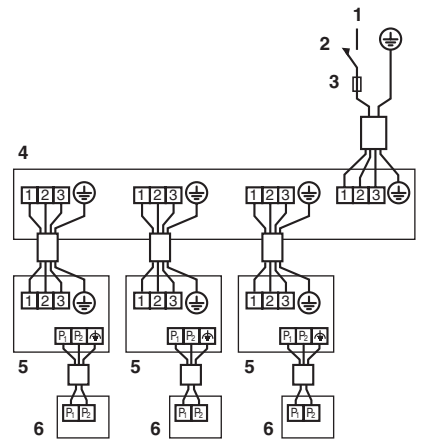




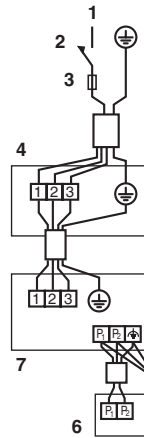
17



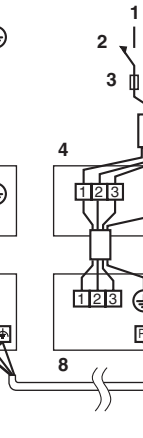
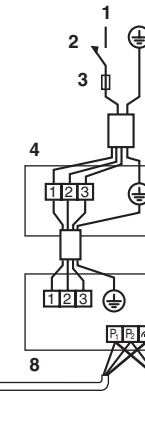
18



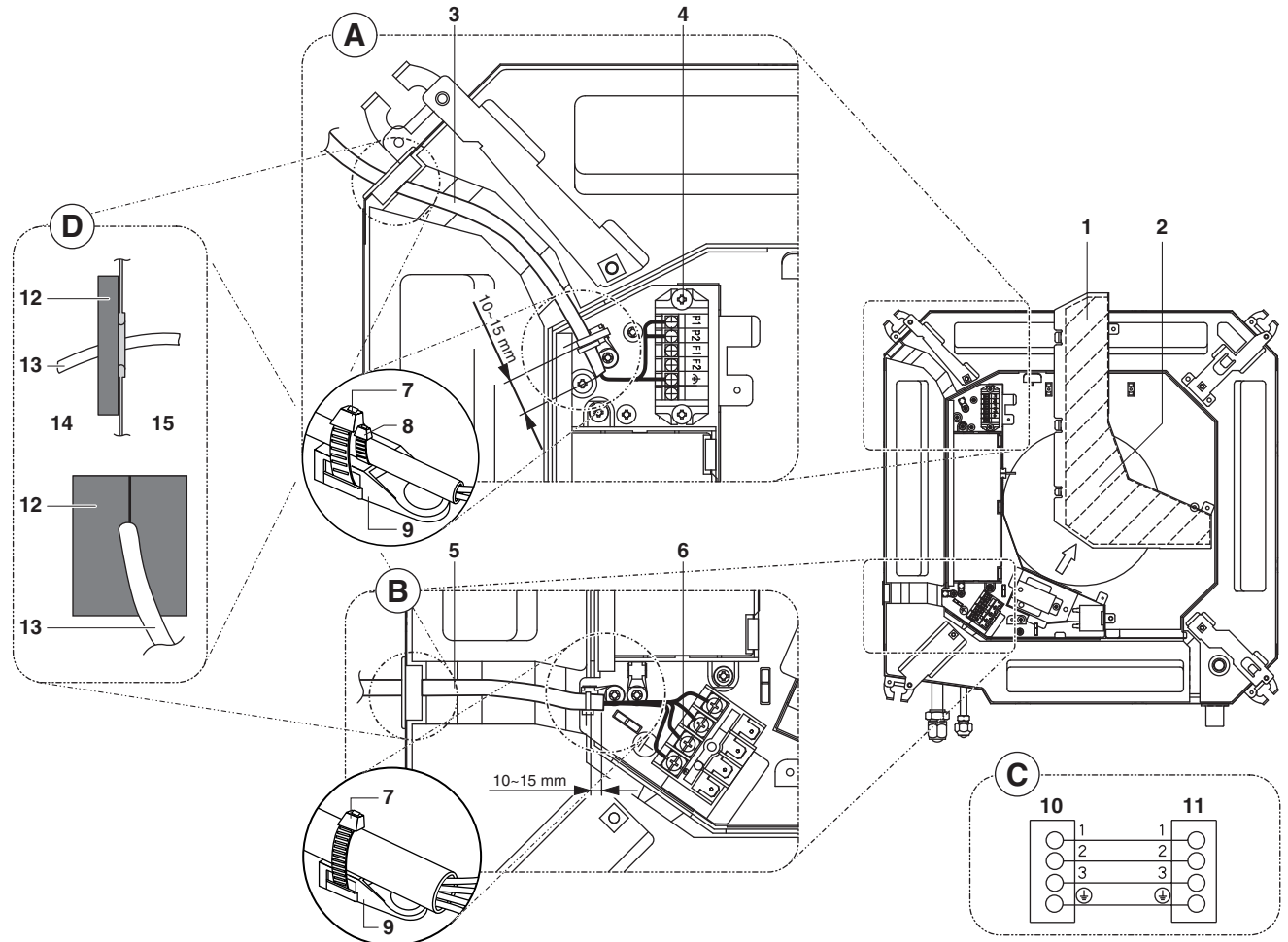
19



20



21



22



\*4PW70944-1 000000B\*

Copyright 2011 Daikin

**DAIKIN EUROPE N.V.**

Zandvoordestraat 300, B-8400 Oostende, Belgium

4PW70944-1 08.2011